

DA	Brugsanvisning	2
FI	Käyttöohje	12
SV	Bruksanvisning	22

Køleskab
Jääkaappi
Kylskåp

USER MANUAL

Indhold

Sikkerhedsanvisninger _____	2
Produktbeskrivelse _____	4
Betjening _____	4
Ibrugtagning _____	5
Daglig brug _____	5
Nyttige oplysninger og råd _____	5

Vedligeholdelse og rengøring _____	6
Fejlfinding _____	7
Tekniske data _____	8
Installation _____	8
Skån miljøet _____	11

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

Sikkerhedsanvisninger

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.

Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat,

inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

Generelt om sikkerhed

Advarsel

Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning og lignende apparater, som f.eks.:
 - kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
 - stuehuse og af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringstypen
 - miljøer af Bed and Breakfast-typen
 - catering og andre anvendelser uden for detail.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleapparater, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Apparatets kølekredsløbet indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.

Sørg for, at ingen af kølekredsløbets komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.

Hvis kølekredsløbet skulle blive beskadiget:

 - Undgå åben ild og antændelseskilder

- Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står

- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.

 **Advarsel** Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør for at undgå fare.

1. Netledningen må ikke forlænges.
 2. Pas på, at stikket ikke bliver klemmt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
 3. Sørg for, at apparatets eltilslutning er let at komme til.
 4. Træk ikke i elledningen.
 5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
 6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet (hvis apparatet er udstyret med et sådan) ikke sidder korrekt monteret på den indvendige belysning.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af det.
 - Rør ikke ved ting fra frostrummet med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
 - Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys i længere tid.
 - Pærer (hvis apparatet er udstyret med belysning) til dette apparat er specielle pærer, kun beregnet til husholdningsapparater. De er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.

Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden rengøring.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Efterse jævnligt afløbet i køleskabet for afrimningsvand. Rens afløbet efter behov. Hvis afløbet er blokeret, ophobes der vand i bunden af apparatet.

Installation

Vigtigt Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Må kun sluttes til drikkevandsforsyning (hvis en vandtilslutning er nødvendig).

Service

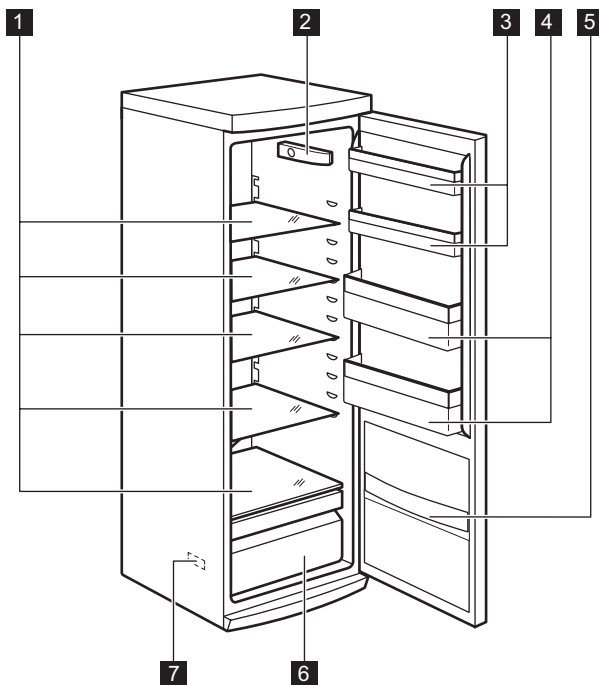
- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

Miljøhensyn

 Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringsskummet indeholder brænd-

bare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet  , kan genvanvendes.

Produktbeskrivelse



- 1** Hylde i skab
- 2** Betjeningspanel
- 3** Hylde i låge
- 4** Flaskehylde

- 5** Snack-bakke
- 6** Grøntsagsskuffe
- 7** Mærkeplade

Betjening

Tænde

Sæt stikket i stikkontakten.
Drej termostatknappen med uret til en mellemindstilling.

Slukning

Sluk for apparatet ved at dreje termostatknappen til stilling "O".

Temperaturindstilling

Temperaturen reguleres automatisk.

Apparatet betjenes på følgende måde:

- Drej termostatkappen mod lavere indstillinger for at vælge minimum køling.
- Drej termostatkappen mod højere indstillinger for at vælge maksimal køling.

 I reglen er en mellemindstilling mest passende.

Når den præcise indstilling vælges, skal man dog huske på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- Rumtemperaturen

Ibrugtagning

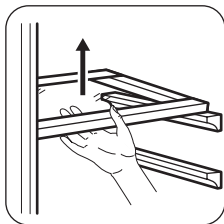
Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

Daglig brug

Flytbare hylder

Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.



- Hvor tit døren åbnes
- Mængden af mad
- Skabets placering.

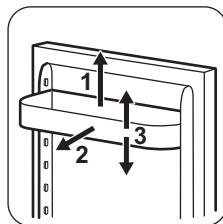
Vigtigt Hvis den omgivende temperatur er høj eller skabet er helt fyldt, og termostatkappen står på det koldeste trin, kan kompressoren køre konstant, så der dannes rim eller is på bagvæggen. Hvis det sker, sættes termostatkappen på en højere temperatur, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

Vigtigt Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

Placering af lågehylder

Bakkerne i lågen kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

Træk gradvis hylden i pilenes retning, til den slipper. Sæt den på det ønskede sted.



Nyttige oplysninger og råd

Normale driftslyde

- Undertiden kan der høres en svag gurglen eller boblen, når kølemidlet pumpes gennem spiralerne eller rørene. Det er normalt.
- Når kompressoren kører, pumpes kølemidlet rundt, og der kommer en snurrende og pulserende lyd fra kompressoren. Det er normalt.
- Varmeudvidelsen kan give pludselige knæklyde. Det er et naturligt og ufarligt fysisk fænomen. Det er normalt.

- Når kompressoren tænder og slukker kan der høres et svagt klik fra termostatkappen. Det er normalt.

Energisparetips

- Åbn døren så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatkappen står på det koldeste trin, og skabet er helt fyldt, kan kompressoren køre konstant, så der dannes rim eller is på for-

dampere. Hvis det sker, sættes knappen på en lavere indstilling, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

Råd om køling af friske madvarer

Sådan holder maden sig bedst:

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den

Råd om køling

Nyttige tip:

Kød (alle slags): Pakkes ind i polyætylenposer og lægges på glashylden over grøntsagsskuffen.

Vedligeholdelse og rengøring

 **Bemærk** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

 Apparatets kølesystem indeholder klorbrinter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnlig rengøres:

- Vask det indvendig (inkl. tilbehør) med lunken vand tilsat neutral sæbe.
- Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
- Skyl og tør grundigt af.

Vigtigt Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.

Brug aldrig sulfosæbe, skurepulver, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af skabet. Det skader overfladen og efterlader kraftig lugt.

Rens kondensatoren (det sorte gitter) og kompressoren bag på skabet med en børste eller støvsuger. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

Det er kun sikkert at opbevare kød på denne måde i 1-2 dage.

Tilberedt mad, pålæg, kolde retter og lignende: Bør pakkes ind og kan stilles på alle hylder.

Frugt og grønt: Bør rengøres grundigt og lægges i den/de særlige skuffe(r). Når det kommer i kontakt med dit køleskabs plastikdele, kan citronsaft misfarve dem. Det anbefales derfor at opbevare citrusfrugt i separate beholdere.

Smør og ost: Bør lægges i specielle lufttætte beholdere eller pakkes ind i alufolie eller polyætylenposer, så luften holdes bedst muligt ude.

Flasker: Bør have låg på og opbevares i flaskehylden i døren.

Bananer, kartofler, løg og hvidløg behøver ikke at lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.

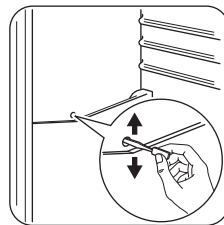
Vigtigt Pas på ikke at beskadige kølesystemet.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Afrimning af køleskabet

Under normal drift afrimes fordampere i køleafdelingen automatisk hver gang kompressoren standser. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet, over kompressoren, hvor det fordamper.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet.



Fejlfinding



Advarsel Før fejlfinding skal du afbryde strømmen fra stikkontakten.

Det er kun autoriserede elektrikere eller andre kompetente personer, der må gennemføre den fejlfinding, der ikke er i denne håndbog.

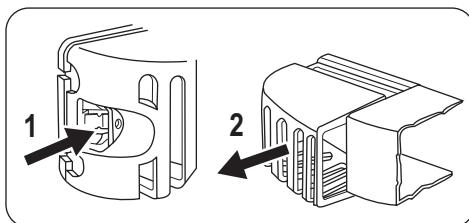
Vigtigt Der er visse lyde under normal brug (kompressor, cirkulation af kølemiddel).

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke. Pæren lyser ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.
	Der er ingen strøm til apparatet. Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk og åbn lågen.
	Pæren er defekt.	Se under "Udskiftning af pæren".
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
	Lågen er blevet åbnet for tit.	Lad ikke åben stå åben længere end nødvendigt.
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er for høj rumtemperatur.	Sænk stuetemperaturen.
Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.	Rimen afrimes på bagpladen under den automatiske afrimningsproces.	Det er korrekt.
Der løber vand ind i køleskabet.	Vandafløbet er tilstoppet.	Rens vandafløbet.
	Madvarerne forhindrer vandet i at løbe ned i vandudløbet.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.
Der løber vand ud af skabet.	Afrimningsvandet løber ikke fra afløbet og ned i beholderen over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordamningsbakken.
Temperaturen i skabet er for lav.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
Temperaturen i skabet er for høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en lavere temperatur.
	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder mad i på samme tid.	Læg mindre mad i ad gangen.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
	Der cirkulerer ikke kold luft i apparatet.	Kontroller, at der cirkulerer kold luft i apparatet.

Udskiftning af pæren

1. Kobl apparatet fra strømforsyningen.
2. Skub den bevægelige del, for at hægte lampedækslet af (1).
3. Fjern lampedækslet (2).
4. Udskift om nødvendigt lampen med en pære af lignende karakteristika og effekt. Det anbefales at bruge Osram PARATHOM SPECIAL T26 0,8 Watt.
5. Montér lampedækslet.
6. Tilslut apparatet.
7. Åbn lågen. Se efter, at pæren lyser.



Lukke døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Juster døren, hvis den ikke slutter tæt. Se under "Installation".
3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt servicecentret.

Tekniske data

Mål		
	Højde	1850 mm
	Bredde	595 mm
	Dybde	658 mm
Spænding		230 - 240 V
Frekvens		50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i apparatet, på venstre væg, samt af energimærket.

Installation

⚠ Bemærk Læs afsnittet "Om sikkerhed" grundigt, før apparatet installeres. Dette for at forebygge ulykker og sikre, at apparatet bruges korrekt.

Opstilling

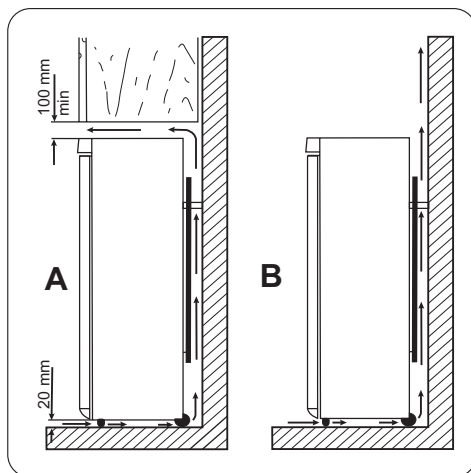
Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Placering

Apparatet bør placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring skabets bagside. Hvis apparatet skal stå under et overskab, skal der mindst være 100 mm mellem apparatets topplade og overskabets underside. Så fungerer apparatet optimalt. Ideelt bør apparatet dog ikke placeres under overskabe. Apparatet kan sættes præcis i vater med en eller flere af de justerbare fødder i bunden af skabet.

⚠ Advarsel Det skal være muligt at koble apparatet fra elinstallationen. Efter installationen skal stikket derfor være let at komme til.



Elektrisk tilslutning

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

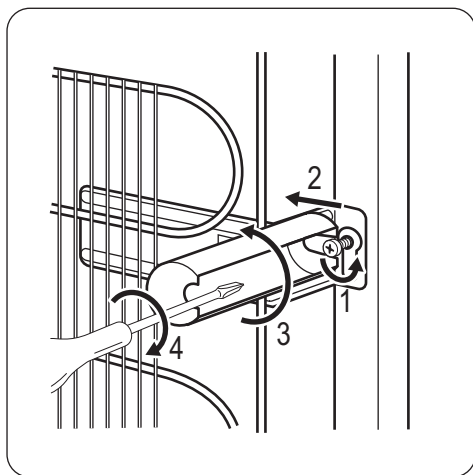
Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes. Apparatet er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver.

Afstandsstykker, bagpå

De to afstandsstykker findes i posen med dokumentation.

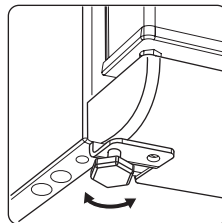
Fremgangsmåde når du monterer afstandsstykkerne:

1. Løsn skruen.
2. Sæt afstandsstykket fast under skruen.
3. Drej afstandsstykket til den højre position.
4. Stram skrueerne igen.



Nivellering

Nøjagtig nivellering forebygger rystelser og støj fra apparatet under drift. Løsn eller stram de to justerbare ben for at justere apparatets højde.



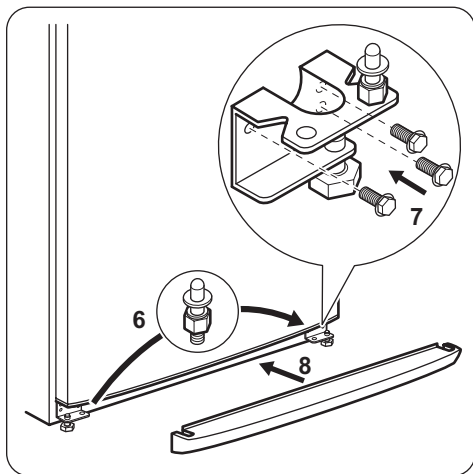
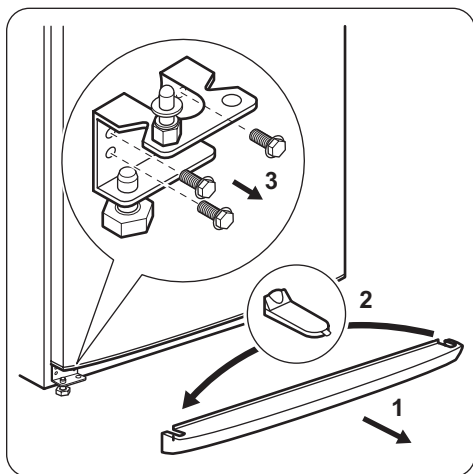
Vending af låge

Vigtigt Under de følgende operationer anbefales det at få en hjælper til at holde godt fast i apparatets låger, mens arbejdet udføres.

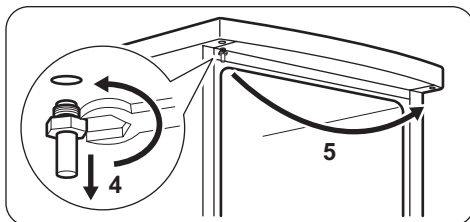
Lågen vendes på følgende måde:

- Tag stikket ud af kontakten.

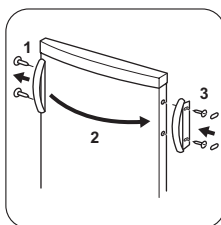
- Vip forsigtigt apparatet bagover, så kompressoren ikke kan røre gulvet.
- Fjern soklen (1).
- Fjern hættten (2), og anbring den i den modsatte side.
- Løsn hængslet (3), og fjern lågen.
- Løsn den nederste tap og spændeskiverne (3)
- Anbring tappen og spændeskiverne (6) på den modsatte side (7).
- Skru det andet hængsel af (5)



- Skru øverste tap (4) af, og skru den på den modsatte side. (5)
- Sæt lågen på igen.
- Sæt begge de nederste hængsler på igen, og fastskru dem.
- Sæt soklen (8) på plads.



- Stil apparatet op.
- Skru håndtaget (1) af, og monter det på den modsatte side (2).
- Sæt dækseltapperne (3) på plads i modsatte side.



Foretag en sidste kontrol for at sikre, at:

- Alle skruer er strammet.
- Lågekanterne flugter med skabets sider.
- Den magnetiske pakning slutter tæt til kabinettet.
- Lågen åbner og lukker rigtigt.

Det anbefales at vente mindst fire timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.

Undertiden slutter pakningen ikke perfekt til kabinettet, hvis omgivelserne er kolde (dvs. om vinteren). Hvis dette er tilfældet, skal du lade pakningen tilpasse sig selv.

Hvis du ikke selv vil vende lågen, kan du henvende dig til Electrolux Service A/S. En tekniker herfra vil vende lågen mod betaling.

Skån miljøet

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.

Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske

og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

Sisällys

Turvallisuusohjeet	12
Laitteen kuvaus	14
Käyttö	14
Ensimmäinen käyttökerta	15
Päivittäinen käyttö	15
Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä	15

Hoito ja puhdistus	16
Vianmääritys	17
Tekniset tiedot	18
Asennus	19
Ympäristönsuojelu	21

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla.

Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusomaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten.

Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohdasta) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan

välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuun jäämisen vaara.

- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovenssa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuun jäämisen vaaran.

Yleiset turvallisuusohjeet

Varoitus!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtaukut vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen normaalissa kotitalouskäytössä ja vastaavissa käytössä, joita ovat muun muassa:
 - henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt
 - majoitus ja aamiaisen ympäristöt
 - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäismyynnistä poikkeavat käytöt.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineiden avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelokoneita) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.

- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaa-
nia (R600a), joka on hyvin ympäristöystävälli-
nen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka.
Varmista, etteivät jäähdytysputkiston kompo-
nentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuk-
sen ja asennuksen aikana.
Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:
– Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
– Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on
sijoitettu.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttami-
nen tai muiden muutosten tekeminen laitteen-
seen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto
voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähkö-
iskun.



Varoitus! Sähköosien (virtajohto, pistoke,
kompressori) vaihdon saa suorittaa vain
valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämি-
seksi.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
 2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuk-
siin tai pääse vahingoittumaan laitteen ta-
kana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajoh-
to voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
 3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava
hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on
helppo irrottaa pistorasiasta.
 4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrot-
taessasi.
 5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdos-
sa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä ai-
heuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
 6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lam-
pun suojus (jos varusteena) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisessä on nouda-
tettava varovaisuutta.
 - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin
kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi ai-
heuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
 - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonva-
lossa.
 - Tässä laitteessa olevat polttimot (jos varus-
teena) ovat erityisesti kodinkoneita varten
suunniteltuja erikoispolttimoita. Ne eivät sovi
huoneiden valaistukseen.

Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien
päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jää-
kaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilyty-
sohjeita. Lue ohjeet.

Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kyt-
ke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pis-
torasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesi-
neitä.
- Tarkista säännöllisesti jääkaapin sulatusveden
poistoaukko. Puhdista poistoaukko tarvittaes-
sa. Jos poistoaukko on tukossa, vesi kerään-
tyy laitteen pohjalle.

Asennus

Tärkeää Noudata tarkasti sähköliittämää
käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolli-
set kuljetusvauriot. Vaurioitunutta laitetta ei
saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista
vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä
tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kyt-
ket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata
kompressoriin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto,
jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata
asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihdomää-
räyksiä.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava
selkä seinää vasten, jotta palovammoja ai-
heuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhtu-
tin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai lie-
den viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on
hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos lait-
teessa on vesiliittämä).

Huoltopalvelu

- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

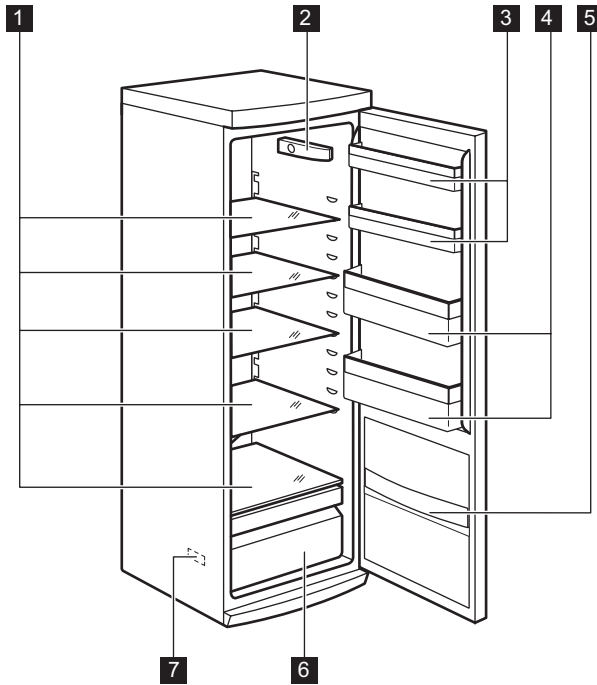
Ympäristönsuojelu



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateri-

aaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevahto sisältää tulenarkoja kaasuja: laitteen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihTIMEN läheltä. Tässä laitteessa käytetty, symbolilla  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

Laitteen kuvaus



1 Jäähdytyshyllyt

2 Käyttöpaneeli

3 Ovilokerot

4 Pullohyllyt

5 Välipalashylly

6 Vihanneslaatikko

7 Arvokilpi

Käyttö

Kytkeminen toimintaan

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Käännä lämpötilan säädintä myötöpäivään keski-asentoon.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Laitte kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon O.

Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säätyy automaattisesti.

Laitetta käytetään seuraavasti:

- Lämpötilaa säädetään korkeammaksi kääntämällä lämpötilan säädintä pienempiä asetusarvoja kohti.
- Lämpötilaa säädetään kylmemmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä suurempia asetusarvoja kohti.

 Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Ensimmäinen käyttökerta

Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisään sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

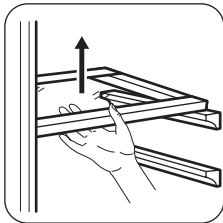
- huoneen lämpötila
- oven avaamistiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

Tärkeää Jos ympäristön lämpötila on korkea tai jos jääkaappi on hyvin täynnä, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huurretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

Päivittäinen käyttö

Siirrettävät hyllyt

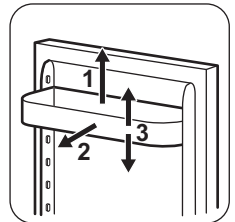
Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.



Ovilokeroiden sijoittaminen

Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

Vedä lokeroa varovasti nuolen suuntaan, kunnes se irtoaa kiinnikkeestä. Sijoita lokero sen jälkeen halumallesi korkeudelle.



Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä

Normaalin toiminnan äänet

- Laitteesta voi kuulua lorisevaa tai pulputtavaa ääntä jäähdytysaineen pumppautuessa kierukoiden tai putkien läpi. Tämä on normaalia.
- Kun kompressorin on käynnissä, jäähdytysaine virtaa kaikkialla putkistossa, jolloin kompres-

sorista kuuluu hurinaa tai sykkivää ääntä. Tämä on normaalia.

- Lämpölaajeneminen voi aiheuttaa äkillistä rittäseväää ääntä. Lämpölaajeneminen on luonnollinen fysikaalinen ilmiö. Tämä on normaalia.

- Kompessorin käynnistyessä tai pysähtyessä lämpötilan säätimestä kuuluu vaimea naksahdus. Tämä on normaalia.

Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitkempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi kaapin ollessa hyvin täynnä, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin haihduksimeen muodostuu huuroida tai jäätä. Käännä tässä tapauksessa lämpötilan säädin korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

Hoito ja puhdistus

 **Huomio** Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotoiden aloittamista.

 Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti.

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
- Huuhteja ja kuivaa huolellisesti.

Tärkeää Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvahaa sisätilojen puhdistamisessa, sillä

Säilytysohjeita

Vinkkejä:

Liha (kaikki lihalajit): pakkaa muovipusseihin ja laita vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa tällä tavoin korkeintaan muutama päivä.

Kypsennetyt ruuat, kylmät ruuat, jne.: säilytä suojattuina ja millä hyllyllä tahansa.

Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolellisesti ja säilytä niille tarkoitettussa laatikossa/laatikoissa. Jos sitruunamehua pääsee jääkaapin muoviosiin, niissä voi tapahtua värimuutoksia. Sitruusedelmät on täten suositeltavaa säilyttää erillisissä astioissa.

Voi ja juusto: säilytä ilmatiiviissä rasioissa tai pakattuna alumiinifolioon tai muovipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.

Pullot: säilytä suljettuina oven pullotelineessä.

Banaaneita, perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei pidä säilyttää jääkaapissa pakkaamattomana.

tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin (musta ritilä) ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

Tärkeää Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

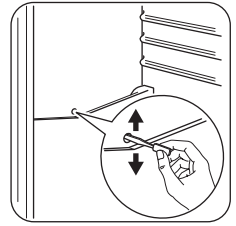
Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja hieman käsitiskiainetta.

Jääkaapin sulattaminen

Normaalikäytössä huuroida poistuu automaattisesti jääkaappiosaston haihduksimeesta aina moottorin kompressorin pysähtyessä. Sulatusve-

si valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



Vianmäärittäminen

Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärittäksen. Vianmäärittästoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan suoritettaviksi.

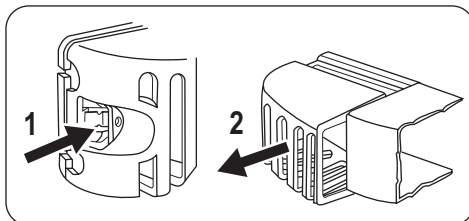
Tärkeää Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressorin, jäähdytysaineen kierto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitte ei toimi lainkaan. Valo ei syty.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaitte. Ota yhteys sähköasentajaan.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lampun vaihtaminen".
Kompressorin käy jatkuvasti.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesi ei poistu kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Laitteen lämpötila on liian alhainen.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
Laitteen lämpötila on liian korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto.

Lampun vaihtaminen

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Paina liikkuvaa osaa irrottaaksesi lampun suojuksen (1).
3. Poista lampun suojus (2).
4. Vaihda lamppu tarvittaessa ominaisuuksiltaan ja teholtaan vastaavaanlaiseen lamppuun. Suosittelemme lampputa: Osram PARATHOM SPECIAL T26 0,8 W.
5. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
6. Kytke laite verkkovirtaan.
7. Avaa ovi. Tarkista, että valo syttyy.



Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Tekniset tiedot

Mitat		
	Korkeus	1850 mm
	Leveys	595 mm
	Syvyys	658 mm
Jännite		230 - 240 V
Taajuus		50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

Asennus

Huomio Lue huolellisesti turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi ja laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi, ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.

Sijoittaminen

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

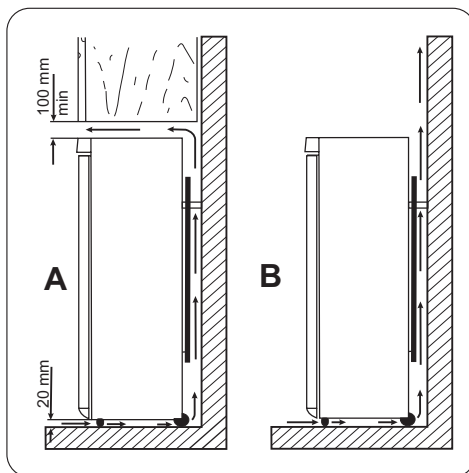
Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C - +32 °C
N	+16 °C - +32 °C
ST	+16 °C - +38 °C
T	+16 °C - +43 °C

Sijoituspaikka

Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, boilerien tms. lähelle tai suoraan auringonvaloon. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana. Jos laite sijoitetaan keittiökaapin alapuolelle, laitteen yläreunan ja keittiökaapin välillä tulee olla vähintään 100 mm parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Mahdollisuuksien mukaan tulee kuitenkin välttää sijoittamista laitetta kalustekaapin alapuolelle. Laite voidaan säätää tarkasti vaakatasoon sen pohjassa olevan yhden tai useamman säätöjalan avulla.

Varoitus! Käyttäjän on pystyttävä irrottamaan laite sähköverkosta.

Asennuksen jälkeen pistokkeen on oltava helposti käyttäjän ulottuvilla.



Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

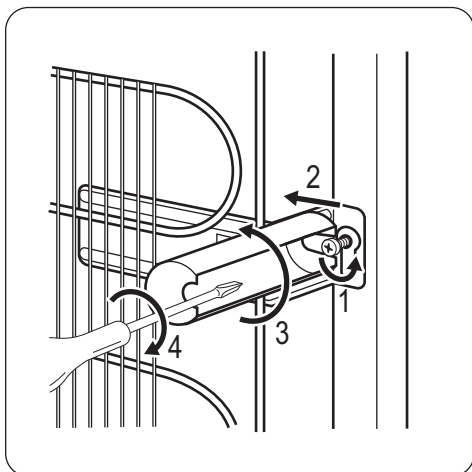
Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

Takaosan välikappaleet

Kaksi välikappaletta toimitetaan asiakirjapussin mukana.

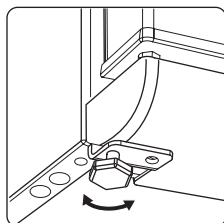
Asenna välikappaleet seuraavasti:

1. Avaa ruuvi.
2. Kiinnitä välikappale ruuvien alapuolelle.
3. Käännä välikappale oikeaan asentoon.
4. Kiristä ruuvit uudelleen.



Tasapainotus

Kun laite on hyvin tasapainotettu, se ei täris eikä siitä kuulu ääntä toiminnan aikana. Säädä laitteen korkeutta löysäämällä tai kiristämällä kahta säädettävää etujalkaa.



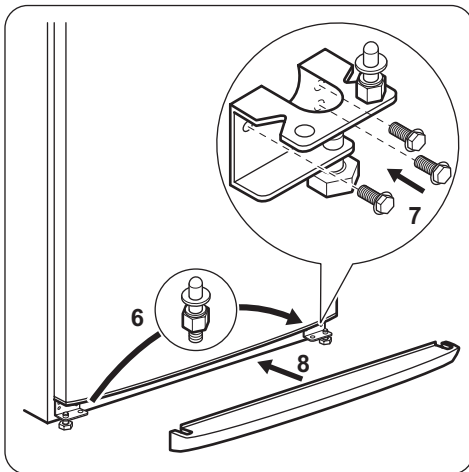
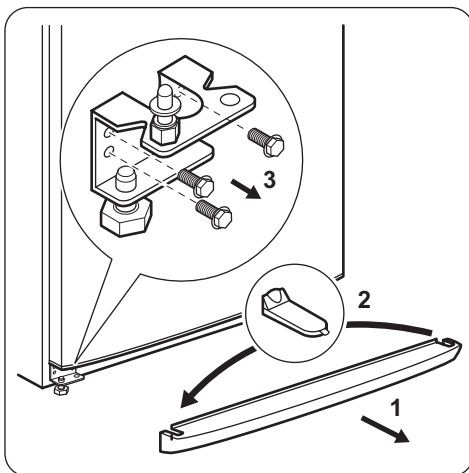
Oven käтisyyden vaihtaminen

Tärkeää Avautumissuunnan vaihdossa tarvitaan toinen henkilö, joka pitää laitteen oven tukevasti toimenpiteiden aikana.

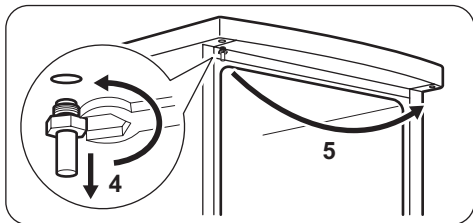
Oven avautumissuunta vaihdetaan seuraavalla tavalla:

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Kallista laite varovasti takaosan varaan siten, ettei kompressorin koske lattiaa.
- Irrota lista (1).
- Irrota suoja (2) ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle.
- Ruuvaa auki sarana (3) ja irrota ovi.
- Ruuvaa auki alatappi ja aluslaatat (3).

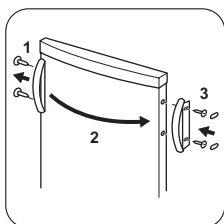
- Aseta tappi ja aluslaatat (6) vastakkaiselle puolelle (7).
- Ruuvaa irti toinen sarana (5).



- Kierrä ylätappi (4) auki ja ruuvaa se vastakkaiselle puolelle. (5)
- Asenna ovi paikalleen.
- Asenna ja ruuvaa molemmat alasaranat paikoilleen.
- Asenna lista (8) paikalleen.



- Aseta laite pystysuoraan asentoon.
- Ruuvaa irti kahva (1) ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle (2).
- Kiinnitä suojuksen tapit (3) vastakkaiselle puolelle.



Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♻️. Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä

Tarkista lopuksi seuraavat seikat:

- Kaikki ruuvit on kiristetty.
- Ovien reunat ovat laitteen reunojen suuntaiset.
- Magneettitiiviste on tarttunut tiukasti kaappiin.
- Ovi avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

Odota vähintään neljä tuntia ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressoriin.

Jos sijoituspaikan lämpötila on alhainen (esim. talvella), tiiviste ei mahdollisesti tartu hyvin. Odotä tässä tapauksessa, että tiiviste kiinnittyy itsestään.

Jos et halua suorittaa edellä kuvattuja toimenpiteitä itse, voit ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Huoltoliikkeen ammattitaitoinen asentaja vaihtaa oven kätsisyyden korvausta vastaan.

hävität merkillä ☒ merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

Innehåll

Säkerhetsföreskrifter	22
Produktbeskrivning	24
Användning	24
När maskinen används första gången	25
Daglig användning	25
Råd och tips	25

Underhåll och rengöring	26
Felsökning	27
Tekniska data	28
Installation	29
Miljöskydd	31

Med reservation för ändringar.



Säkerhetsföreskrifter

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inneslängda.

- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

Allmän säkerhet



Varning

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
 - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
 - av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
 - miljöer av typen bed and breakfast
 - catering och liknande icke-återförsäljarapplikationer.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptyningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventilerar noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



Varning Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
 2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
 3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
 4. Dra inte i nätkabeln.
 5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
 6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
 - Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frysckador.
 - Se till att produkten inte exponeras för direkt solljus under långa perioder.
 - Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på produktens plastdelar.

- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Följ rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare noga. Se relevanta anvisningar.

Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Kontrollera regelbundet kylens tömning av avfrostat vatten. Rengör vid behov tömningskanalen. Om tömningskanalen täpps igen samlas vatten på produktens botten.

Installation

Viktigt För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattenledning (om det finns en vattenanslutning).

Service

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.

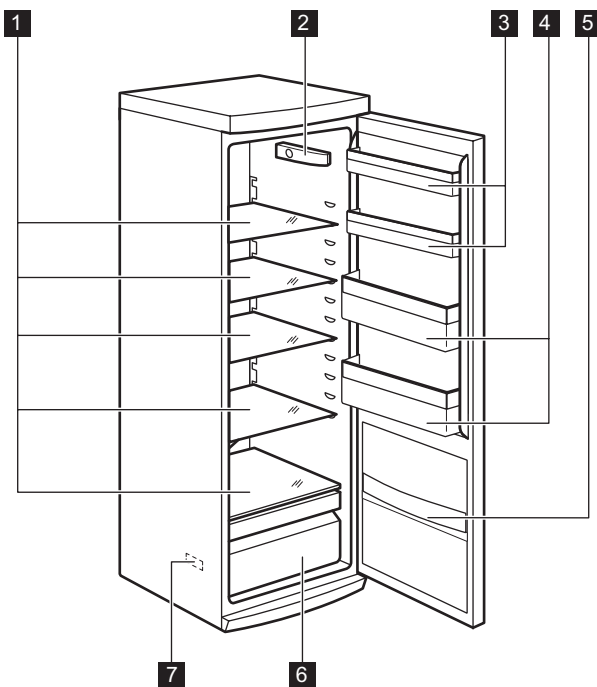
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

Miljöskydd

 Denna produkt innehåller inte, varken i kylretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får

inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylvanheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

Produktbeskrivning



- 1** Skåphyllor
- 2** Kontrollpanel
- 3** Dörrhyllor
- 4** Flaskhyllor

- 5** Snackshylla
- 6** Grönsakslåda
- 7** Typskylt

Användning

Sätta på produkten

Sätt i stickkontakten i eluttaget.
Vrid temperaturreglaget medurs till en medelhög inställning.

Stänga av produkten

För att stänga av produkten, vrid temperaturreglaget till "O"-läget.

Temperaturreglering

Temperaturen regleras automatiskt.

Gör på följande sätt för att reglera produkten:

- vrid temperaturreglaget mot de låga inställningarna för att erhålla låga kylnivåer.
- vrid temperaturreglaget mot de höga inställningarna för att erhålla höga kylnivåer.

 En medelhög inställning är i regel bäst.

Den exakta inställningen bör dock väljas med hänsyn till att temperaturen inne i produkten beror på:

- rumstemperaturen

- hur ofta dörren öppnas
- mängden matvaror som förvaras
- produktens placering.

Viktigt Om produkten är inställd på en låg temperatur, och omgivningstemperaturen är hög eller produkten är full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost bildas på den bakre väggen. I detta fall måste temperaturreglaget ställas in på en högre temperatur för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

När maskinen används första gången

Invändig rengöring

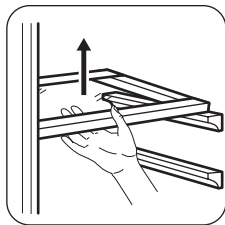
Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

Viktigt Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

Daglig användning

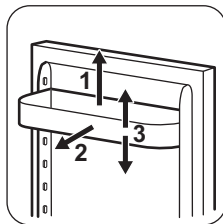
Flyttbara hyllor

Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal skenor så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.



Placering av dörrhyllorna

För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika nivåer. Dra hyllan i pilarnas riktning tills den lossnar, placera den sedan enligt önskan.



Råd och tips

Normala ljud under drift

- Det kan höras ett svagt porlande och ett bubblande ljud när köldmedlet pumpas genom spiralrören och rörledningarna. Detta är normalt.

- När kompressorn är i drift pumpas köldmedlet runt och det hörs ett surrande och ett pulserande ljud från kompressorn. Detta är normalt.
- Den termiska utvidgningen kan orsaka ett plötsligt knäppande ljud. Detta är ett naturligt och ofarligt fysikaliskt fenomen. Detta är normalt.

- När kompressorn slås på och av kan ett svagt "klick" höras från temperaturtermostaten. Detta är normalt.

Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- Om rumstemperaturen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en låg temperatur och produkten är full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på insidan av produkten. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på ett varmare läge för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

Tips om kylning av färska livsmedel

För att erhålla bästa resultat:

- förvara inte varm mat eller avdunstande vätskor i kylskåpet
- täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak
- placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den

Underhåll och rengöring

 **Försiktighet** Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.

 **Kylenheten** i denna produkt innehåller kolvåten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.

Viktigt Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.

Tips om kylning

Praktiska råd:

Kött (alla typer): lägg i plastpåsar och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan.

Av säkerhetsskäl bör kött förvaras på detta sätt i högst två dygn.

Tillagad mat och kalla rätter: dessa bör täckas över och kan placeras på valfri hylla.

Frukt och grönsaker: skölj av och rengör noga och lägg i den speciella grönsakslådan (eller lådorna i förekommande fall). Plastdelarna i kylan kan missfärgas om de kommer i kontakt med citronjuice. Citrusfrukter bör därför förvaras i separata behållare.

Smör och ost: dessa produkter bör läggas i särskilda, lufttäta behållare eller förpackas i aluminiumfolie eller plastpåsar för att evakuera så mycket luft som möjligt.

Mjölklaskor: dessa bör ha kapsyl och förvaras lämpligen i dörrens flaskställ.

Bananer, potatis och lökar som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.

Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymade rengöringsprodukter eller vaxpölermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en längre energiförbrukning.

Viktigt Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

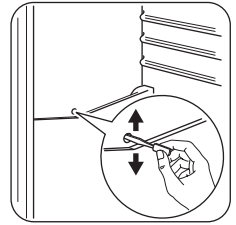
Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Avfrostning av kylskåpet

Frost avlägsnas automatiskt från evaporatorn i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar

under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på kylskåpets baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra avfrostningsvattnets tömningshåll i mitten av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvarorna.



Felsökning

Varning Ta ur stickkontakten från eluttaget innan felsökning påbörjas. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

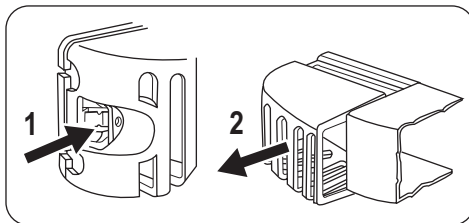
Viktigt Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte. Lampan fungerar inte.	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk apparat till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av lampan".
Kompressorn går oavbruttet.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt.
Vatten rinner in i kylskåpet.	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.
	Produkter hindrar vattnet från att rinna till vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga produkter har kontakt med den bakre väggen.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Vatten rinner på golvet.	Smältvattnet rinner inte genom utloppet till avdunsningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut smältvattenutloppet till avdunsningsbrickan.
Temperaturen i produkten är för låg.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
Temperaturen i produkten är för hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten.

Byte av lampan

1. Dra ur stickkontakten ur eluttaget.
2. Tryck på den rörliga delen för att lossa lampglaset (1).
3. Avlägsna lampglaset (2).
4. Byt vid behov ut lampan mot en med likadana egenskaper och effekt. Vi rekommenderar att du väljer Osram PARATHOM SPECIAL T26 0,8 W.
5. Sätt tillbaka lampglaset.
6. Sätt in stickkontakten i eluttaget.
7. Öppna luckan. Kontrollera att belysningen tänds.



Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna
2. Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta serviceavdelningen.

Tekniska data

Mått		
	Höjd	1850 mm
	Bredd	595 mm
	Djup	658 mm
Nätspänning		230 - 240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energidekalen.

Installation

⚠️ Försiktighet För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt, läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsinformation" innan du installerar produkten.

Placering

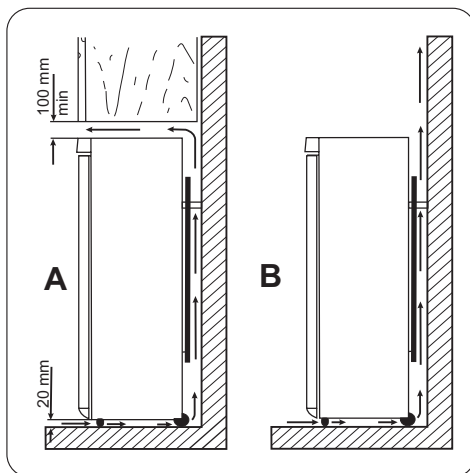
Installera produkten på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C
T	+16 till +43 °C

Plats

Produkten bör placeras på säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattensberedare, direkt solsken, etc. Se till att luft kan cirkulera fritt runt skåpets baksida. För bästa effekt: om produkten placeras under en överhängande väggenhet skall det finnas minst 100 mm fritt utrymme mellan produktens översida och väggenheten. Produkten bör dock inte placeras under överhängande väggenheter. Produkten ställs in vågrätt med en eller flera justeringsfötter i botten.

⚠️ Varning Det måste gå att koppla loss produkten från elnätet. Kontakten måste därför vara lättåtkomlig efter installationen.



Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

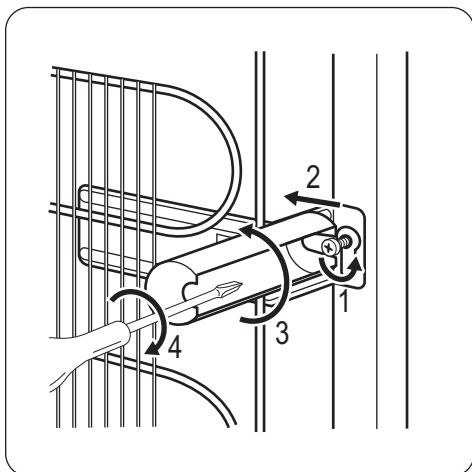
Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

Bakre distanshållare

De två distanshållarna finns i påsen med dokumentationen.

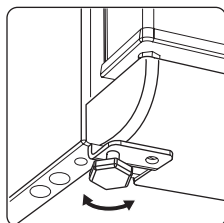
Montera distanshållarna på följande sätt:

1. Lossa skruven.
2. Sätt distanshållaren under skruven.
3. Vrid vredet till rätt läge.
4. Dra åt skruvarna igen.



Justering av höjd

En noggrann avvägning förhindrar att produkten vibrerar och bullrar under drift. Produktens höjd justeras genom att de två justerbara främre fötterna lossas eller dras åt.



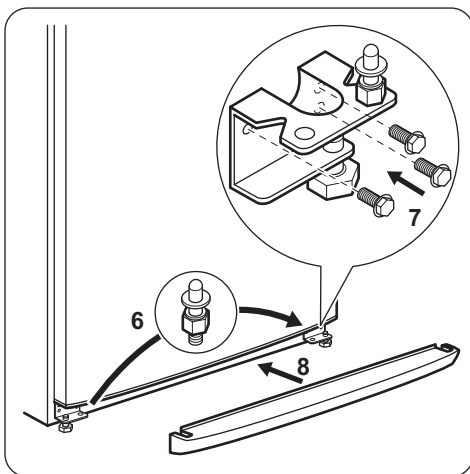
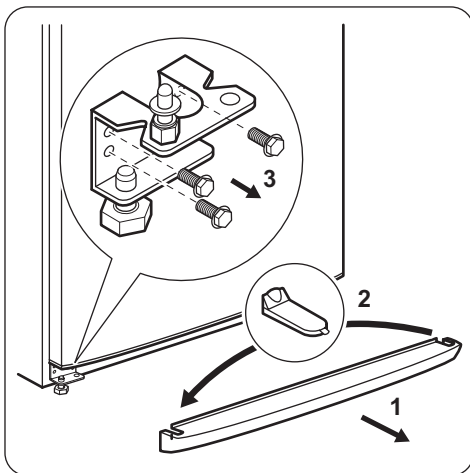
Omhängning av dörrar

Viktigt Vi rekommenderar att du ber någon om hjälp med att hålla ett fast grepp om dörren under arbetets gång.

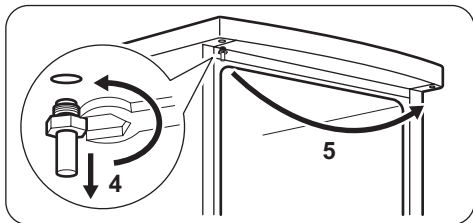
Gör på följande sätt för att ändra dörrens öppningsriktning:

- Koppla bort produkten från eluttaget.
- Luta produkten försiktigt bakåt så att kompressorn inte kommer i kontakt med golvet.
- Ta bort sockeln (1).
- Avlägsna pluggen (2) och montera den på motsatta sidan.
- Skruva loss gångjärnet (3) och avlägsna dörren.

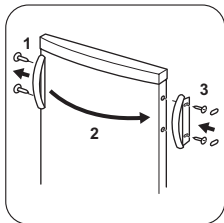
- Skruva loss den nedre sprinten och brickorna (3)
- Placera sprinten och brickorna (6) på motsatta sidan (7).
- Skruva loss det andra gångjärnet (5)



- Skruva loss den övre sprinten (4) och skruva fast den på motsatt sida. (5)
- Montera dörren.
- Sätt tillbaka och skruva dit båda nedre gångjärnen.
- Sätt tillbaka sockeln (8).



- Ställ produkten upprätt.
- Skruva loss handtaget (1) och montera det på motsatta sidan (2).
- Sätt fast sprintarna (3) på motsatta sidan.



Kontrollera slutligen följande:

- Alla skruvar är åtdragna.
- Dörrkanterna löper parallellt med kylskåpets kanter.
- Magnettätningen suger fast ordentligt mot skåpet.
- Dörren öppnas och stängs ordentligt.

Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.

Om rumstemperaturen är låg (t.ex. på vintern) kanske tätningen inte fäster ordentligt. Vänta i så fall tills tätningen har anpassat sig på naturlig väg.

Om du inte vill hänga om dörren själv kan du kontakta den lokala servicegivaren. En service- tekniker hänger om den mot en avgift.

Miljöskydd

Återvinn material med symbolen ♻️. Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.

Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och

elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen ♻️ med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.



www.zanussi.com/shop



280152226-A-282013